

بحث دوم



پرویش گاہ علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی



پروفیسر شگاہ علوم انسانی و مطالعات فرہنگی

پرتال جامع علوم انسانی

باسمه تعالی

مجله محترم بررسی های تاریخی

در شماره ۴ سال چهارم مجله مقاله ای با عنوان « فرامین پادشاهان صفوی درموزه بریتانیا » به قلم آقای دکتر فرهنگ جهانپور به چاپ رسیده که اخیراً به مناسبتی چندبار مورد مراجعه این بنده قرار گرفت. در ضمن مراجعه ملاحظه شد که اسناد مزبور به علت عدم آشنائی کامل با خطوط شکسته آن درست خوانده نشده است. پس از چندی ضمن مراجعه به کتاب:

Untersuchungen zum Islamischen Kanzleiwesen (چاپ ۱۹۵۹) نوشته شرق شناس آلمانی Heribert Busse دریافتیم که مجموع اسناد مزبور (به استثنای سه طغرا سند شماره ۶، ۱۳ و ۱۵ از عکسها) را مستشرق نامبرده به طرز صحیح تری خوانده ، و با عکس و حروف نقل نموده است ... این نکته را آقای جهانپور توجه نداشته اند و Busse متوجه بوده و همه کسانی که با فرمانهای دوره صفوی سروکار دارند باید ملتفت باشند که در فرمانهای شاهان این سلسله چنانچه نام یکی از بزرگان دینی - معصومین (ع) یا امامزادگان جلیل - یایکی از بزرگان در گذشته سلسله - شاهان یا شاهزادگان محترم - می آمد آن نام را در متن نمی نوشته اند بلکه جای آنرا اندکی خالی و بیاض گذارده و در بالای طغرای شاه صاحب فرمان می نوشته اند . لذا در این قبیل فرامین (مانند فرمانهای شماره ۱ و ۳ و ۱۰ و ۱۱ و ۱۳ و ۱۵ مقاله مزبور) باید هنگام قرائت نام را در متن جای داد تا مقصود روشن و معلوم شود .



پروفیسر شگاہ علوم انسانی و مطالعات فرہنگی
پرنال جامع علوم انسانی

کتابخانہ